****

**CONTRATO GRUPAL**

**Docente: Bruce D. Marron**

**Ciclo: 25-2**

**Materia: Traducción y Terminología Especializada en**

**Económica y Mercados Bursátiles**

**Curso: IT0524**

**Licenciatura: Interpretación y Traduccíon**

**Horario: Jueves 12:00 – 15:00**

**Grupo: 5C**

Los alumnos acuerdan con su profesor que la clase se desarrollará durante todo el cuatrimestre de acuerdo con el reglamento de alumnos y bajo las siguientes pautas:

1. Por cada hora, deberán ser 50 minutos efectivos de clase (no negociable), por ende, los 10 minutos serán distribuidos de la siguiente manera para la tolerancia y el descanso:

**\* 10 min al principio (tolerancia)**

**\* 10 min descanso intermedio**

**\* 10 min al fin (salir temprano)**

1. La evaluación del 1er. Parcial se dividirá de la siguiente manera:
   1. **Daily Work and Participation 10 %**
   2. **Homework 60%**
   3. **Interim Exam 30%**
2. La evaluación del 2do. Parcial se dividirá de la siguiente manera:
   1. **Daily Work and Participation 10 %**
   2. **Homework 60%**
   3. **Interim Exam 30%**
3. La evaluación del 3er. Parcial se dividirá de la siguiente manera:
   1. **Daily Work and Participation 10 %**
   2. **Homework 60%**
   3. **Interim Exam 30%**
4. La calificación del curso consta del promedio de los 3 parciales y el examen final aprobatorio:
   1. **Av. Daily Work and Participation 10 %**
   2. **Av. Homework 30%**
   3. **Av. Interim Exams 30%**
   4. **Final Exam 30%**

En caso de reprobar el examen final, el alumno se irá a extraordinario.

1. Pautas de exención de examen final de acuerdo con el reglamento:
   1. Mínimo 85% de asistencias.
   2. Mínimo 8 en todos los parciales.
   3. Mínimo 27 puntos al sumar las calificaciones de los 3 parciales.
   4. No tener adeudos.
   5. El alumno se debe comprometer a hacer las aclaraciones de calificaciones correspondientes en las fechas indicadas dentro del reglamento interno de la universidad.

¿En esta materia se permite exentar? **No, all students must take the final exam.**

¿Existe alguna regla(s) adicional? **Yes, i) Be kind; and ii) Be prepared. Also, students must bring a laptop computer to every class.**

1. El profesor podrá aplicar puntos extra o puntos menos. Estos deben quedar por escrito, acompañados de la razón y el momento en que se aplicarán (parciales, examen final, etc.) También, otras reglas de la clase pueden quedar asentadas a continuación o ser adjuntadas a esta hoja y firmadas de conformidad por los alumnos. Dichas pautas no deberán contradecir las aquí especificadas ni al reglamento de alumnos.

**\* Late work will be accepted but will incur a penalty of -10% for every day past the due date**

**\* Late work will NOT be accepted after three (3) days past the due date**

**\* The late work policy above may be modified given documented extenuating circumstances**

**\* The instructor and the Administration will determine the validity of any such extenuating circumstances**

1. Los casos de **plagio o cualquier tipo de fraude escolar** se penalizarán con calificación de 0. En caso de reincidencia, se calificará con 0 el parcial en que se cometa la segunda falta.

\*El contrato debe llenarse por completo para su firma. Cualquier ajuste posterior debe adjuntarse firmado por todos los alumnos.

**Firman de acuerdo los profesores y los alumnos el día \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_ del año 2024**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **Matrícula** | **Nombre** | **Firma** |
| 1 |  |  |  |
| 2 |  |  |  |
| 3 |  |  |  |
| 4 |  |  |  |
| 5 |  |  |  |
| 6 |  |  |  |
| 7 |  |  |  |
| 8 |  |  |  |
| 9 |  |  |  |
| 10 |  |  |  |
| 11 |  |  |  |
| 12 |  |  |  |
| 13 |  |  |  |
| 14 |  |  |  |
| 15 |  |  |  |
| 16 |  |  |  |
| 17 |  |  |  |
| 18 |  |  |  |
| 19 |  |  |  |
| 20 |  |  |  |
| 21 |  |  |  |
| 22 |  |  |  |
| 23 |  |  |  |
| 24 |  |  |  |
| 25 |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma del docente